



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/6067
S/6817
22 October 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Двадцатая сессия
Пункт 97

ВЫБОРЫ ЧЛЕНА МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ВАКАНСИИ, ОТКРЫВШЕЙСЯ В СВЯЗИ СО СМЕРТЬЮ СУДЬИ АБДЕЛЬ ХАМИДА БАДАВИ

Список и биографические сведения о кандидатах, выдвинутых национальными группами

Записка Генерального секретаря

1. В сообщении от 12 августа 1965 г. Генеральный секретарь в соответствии со статьями 5 и 14 Статута Международного Суда предложил национальным группам выдвинуть кандидатов для избрания, которое должно состояться в течение очередной двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, для заполнения вакансии в Международном Суде, открывшейся в связи со смертью судьи Абдель Хамида Бадави, последовавшей 4 августа 1965 года. В соответствии со статьей 15 Статута срок полномочий лица, избранного для заполнения вакансии, истекает 5 февраля 1967 г., когда истечет срок полномочий умершего члена.
2. В вышеупомянутом сообщении Генеральный секретарь обратил, в частности, внимание на положения пункта 1 статьи 5 Статута Суда о том, что выдвижение кандидатов должно предприниматься "в течение определенного срока", и он просил сообщить ему имена предложенных кандидатов не позднее 15 октября 1965 года.
3. В соответствии со статьей 7 Статута Международного Суда Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности алфавитный список кандидатов для выборов, выдвинутых национальными группами в течение предоставленного времени.
4. Биографические сведения о кандидатах прилагаются к данному списку.

I. СПИСОК КАНДИДАТОВ, ВЫДВИНУТЫХ НАЦИОНАЛЬНЫМИ ГРУППАМИ

Фамилия и гражданство кандидата:

АММУН Фуанд (Ливан)

ЭЛЬ-ЭРИАН Абдулла (Объединенная
Арабская Республика)

ПЕТРЕН Стуре (Швеция)

РЕГАЛА Роберто (Филиппины)

ЯССИН Мустафа Камил (Ирак)

Выдвинут национальной группой
следующих стран:

Австрия

Бельгия

Кипр

Дания

Франция

Ирландия

Ливан

Лихтенштейн

Люксембург

Перу

Швеция

Таиланд

Соединенное Королевство
Великобритании и
Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Югославия

Кипр

Швеция

Соединенные Штаты Америки

Бельгия

Нидерланды

П. БИОГРАФИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ О КАНДИДАТАХ, ВЫДВИНУТЫХ
НАЦИОНАЛЬНЫМИ ГРУППАМИ

АММУН Фуад

(Ливан)

Родился в Ливане 26 ноября 1899 года.

Ученые степени

Лицензиат права школы права в Бейруте, 1923 г.; доктор права Лионского университета, докторская степень, 1929 г.; доктор honoris causa Университета Монровии, 1955 г.; почетный член Института международного права, Мексика, 1962 год.

Служебная деятельность

Член суда первой инстанции и апелляционного суда, 1923-1935 гг.; председатель Апелляционного и Кассационного суда, 1935-1942 гг.; генеральный прокурор Апелляционного и Кассационного суда, 1942-1943 гг.; комиссар правительства в Государственном совете, 1943-1944 гг.; председатель Редакционной комиссии уголовного кодекса Ливана, принятого Сирией, 1942 г.; адвокат суда, 1956-1959 гг.; председатель Ливанской национальной комиссии содействия ЮНЕСКО, 1945-1955 и 1960-1963 гг.; председатель Ливанской комиссии по международным экономическим отношениям, 1960-1963 гг.; юрисконсульт министерства иностранных дел, 1944-1945 гг.; посол, генеральный секретарь министерства иностранных дел, ведал также делами ливанцев, проживающих за границей, 1945-1956 и 1960-1963 гг.; глава или член ливанской делегации на семи сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, 1948-1963 гг.; представитель Ливана в Совете Безопасности, 1948, 1950 и 1955 гг.; участвовал в составлении Пакта Лиги арабских государств и в переговорах по разработке целого ряда международных договоров, с 1944 г.; бывший министр планирования и национальной экономики, 1964 г.; бывший министр иностранных дел и по делам ливанцев, проживающих за границей, 1964 год.

ЭЛЬ-ЭРИАН Абдулла

(Объединенная Арабская Республика)

Родился 21 марта 1920 года в Даманхуре, Египет, Объединенная Арабская Республика.

Юридическое образование и ученые степени:

Бакалавр права (почетная степень), юридический факультет Каирского университета, 1942 г.; диплом по публичному праву, юридический факультет Каирского университета, 1944 г.; диплом по частному праву, юридический факультет Каирского университета, 1945 г.; окончил специальные курсы по изучению международного права и международной организации, юридическая школа Гарвардского университета, 1946-1947 гг.; магистр политических наук, отделение публичного права и управления Колумбийского университета, 1948 г.; доктор международного права, отделение публичного права и управления Колумбийского университета, 1951 год.

Судебные и академические должности:

Помощник окружного прокурора провинции Бахария, Египет, 1942-1943 гг.; лектор по вопросам права, юридический факультет Каирского университета, 1943-1945 гг.; ассистент профессора по международному праву и международной организации, юридический факультет Каирского университета, 1951-1956 гг.; доцент международного права и международной организации, юридический факультет Каирского университета, 1956-1961 гг.; профессор по вопросам международной организации Института государственной администрации, Каир, 1959-1961 гг.; профессор международного права отделения правовых наук, Институт по изучению арабского мира, Каир, с 1959 года.

Дипломатические должности и дипломатическая деятельность:

Советник по юридическим вопросам делегации Йемена при Организации Объединенных Наций, 1947-1950 гг.; советник департамента правовых дел, договоров международных организаций и конференций министерства иностранных дел Египта, 1953-1955 гг.; член Редакционного комитета делегации Египта на переговорах о заключении англо-египетского соглашения 1954 года; канцелярия президента Республики Египта, 1955-1956 гг.; советник и юрисконсульт постоянного представительства Египта, 1957-1958 гг., и Объединенной Арабской Республики, 1958-1959 гг., при Организации Объединенных Наций; начальник департамента правовых дел и договоров министерства иностранных дел, с 1959 г.; полномочный министр, начальник департамента правовых дел и договоров министерства иностранных дел, с 1961 г.; посол, начальник департамента правовых дел и договоров министерства иностранных дел, с 1963 года.

Участие в международных организациях и конференциях:

I. Организация Объединенных Наций

Представитель Египта в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи (восьмая-двенадцатая сессии); представитель Объединенной Арабской Республики в Шестом комитете (тринадцатая-двадцатая сессии); председатель Шестого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на двадцатой сессии; председатель и докладчик Рабочей группы по подготовке Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций, учрежденной Шестым комитетом на семнадцатой сессии; представитель Объединенной Арабской Республики в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи на пятнадцатой сессии; заместитель представителя Объединенной Арабской Республики в Совете по Опекe на его двадцать третьей сессии, 1959 г.; член Комиссии международного права, 1957-1958 гг., избран в 1961 году на пятилетний срок, начинающийся в 1962 году; член Подкомитета по вопросу о правопреемстве государств и правительств, учрежденной Комиссией международного

права, 1962-1963 гг.; член Редакционного комитета Комиссии международного права, 1963 г.; специальный докладчик по вопросу "Отношения между государствами и межправительственными организациями", Комиссия международного права, с 1962 г.; представитель Объединенной Арабской Республики на конференциях Организации Объединенных Наций по морскому праву, 1958-1960 гг.; представитель Объединенной Арабской Республики на Конференции Организации Объединенных Наций по дипломатическим отношениям и иммунитету, 1961 г.; член Редакционного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам дипломатических отношений и иммунитета, 1961 г.; представитель Объединенной Арабской Республики в Межправительственном комитете гражданской ответственности за ущерб, причиненный ядерными взрывами, Международное агентство по атомной энергии, 1961 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики в Комитете восемнадцати по разоружению, с марта 1963 года.

П. Организация африканского единства

Член делегации Объединенной Арабской Республики на Конференции глав государств и правительств африканских стран, Аддис-Абеба, 1963 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на подготовительном совещании министров иностранных дел по проведению в Аддис-Абебе Конференции глав государств и правительств африканских стран, 1963 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на первой сессии Совета министров Организации африканского единства, Дакар, август 1963 г.; председатель и докладчик Юридического подкомитета совета министров Организации африканского единства, первое совещание, Дакар, август 1963 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на второй сессии совета министров Организации африканского единства, Лагос, февраль 1964 г.; член Юридического подкомитета совета министров Организации африканского единства, вторая сессия, Лагос, февраль 1964 г.; член комитета экспертов, учрежденного советом министров Организации африканского единства для подготовки проекта протокола Комиссии по посредничеству, перемирию и арбитражу,

Каир, апрель 1964 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на первой сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, Каир, июнь 1964 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на подготовительном совещании министров иностранных дел по проведению первой сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, Каир, июнь 1964 года.

Ш. Лига арабских государств:

Член делегации Объединенной Арабской Республики на тридцать второй сессии Совета Лиги арабских государств, 1960 г.; председатель Юридического комитета Совета Лиги арабских государств на тридцать второй сессии, 1960 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на Второй конференции глав государств и правительств арабских стран, 1964 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на подготовительном совещании министров иностранных дел по подготовке Второй конференции глав государств и правительств арабских стран, 1964 г.; докладчик Второго (Технического) комитета подготовительного совещания министров иностранных дел по проведению Второй конференции глав государств и правительств арабских стран, 1964 год.

IV. Другие международные конференции:

Член делегации Египта на Бандунгской конференции глав государств и правительств афро-азиатских стран, Бандунг, 1955 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на второй конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Каир, октябрь 1964 г.; член делегации Объединенной Арабской Республики на подготовительном совещании министров иностранных дел по подготовке Второй конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Каир, октябрь 1964 года.

Академическая деятельность:

Член исследовательской группы, созданной Египетским обществом международного права для подготовки доклада "Национальное изучение международной организации" для Фонда международного мира им. Карнеги, 1953-1956 гг.; член Издательского совета каирского юридического журнала, 1951-1958 гг.; член Административного совета Египетского общества международного права с 1953 г.; член Издательского совета египетского журнала международного права с 1953 г.; член Издательского совета Арабской энциклопедии (подготовка раздела по международному праву, международной организации и международным отношениям); член Ассоциации международного права с 1956 г.; член Подкомитета по "национализации и иностранной собственности", учрежденного Ассоциацией международного права с 1958 г.; участник Конференции по проблемам юридической консультации и иностранным делам, организованный Американским обществом международного права, Принстон, 1963 г.; член группы экспертов международного права, по приглашению Фонда им. Карнеги, готовившей "Справочник международного права" с 1964 года.

Печатные труды:

Condominium and Related Situations in International Law (in English), Cairo University Press, 1951; соавтор Principles of International Law, A Treatise (in Arabic), The Renaissance Press, Cairo, First Edition, 1953, Second Revised Edition, 1955; редактор Collection of International Documents: Texts of Egyptian Laws in International Law Questions and of the Principal International Agreements to which Egypt is a Party (in Arabic), The Renaissance Press, Cairo, 1956; The Concept of International Organization: Its Historic Development and Present Characteristics, статья (in Arabic), Cairo Law Review, June 1955; соавтор Egypt and the United Nations, (in English). The National Studies on International Organization, Carnegie Endowment for International Peace, 1957; Diplomatic and Consular Institutions, A Treatise (in Arabic), volume I, General Theory and Diplomatic Relations and Immunities, The Renaissance Press, Cairo, 1961; The Arab Countries and the Community of Nations; A Juristic Study with Special Reference to the Problems of the Arab Countries before the United Nations, A Treatise, The Institute of Arab Higher Studies, 1963; Notes on Questions of International Law, International Organization and International Relations, in Arab Encyclopedia published by the Franklin Foundation, Cairo, 1963; Relations between States and Inter-Governmental Organizations (in English), First Report of Special Rapporteur of the International Law Commission on the subject of Relations between States and Inter-Governmental Organizations, 1963; The United Nations and the Progressive Development of International Law (in Arabic), proceedings of the Egyptian Society of International Law, Cairo, 1963; The Non Aligned Countries and the United Nations (in Arabic), proceedings of the Egyptian Society of International Law, Cairo, 1964; The Organization and Functions of the Office of Legal Advisor in the Ministry of Foreign Affairs of the United Arab Republic, a paper (in English), in Legal Advisers and Foreign Affairs, edited by H.C.L. Merillak, Oceana 1965; chapter on The Legal Organization of International Society and sections on International Organizations considered as Persons of International Law; The Law of Treaties of International Organizations, Diplomatic Law in its Application to Relations between States and International Organizations, and Responsibility of International Organizations in Manual of International Law, Carnegie Endowment for International Peace, scheduled date of publication, 1966.

ПЕТРЕН Стуре

(Швеция)

Родился 3 октября 1908 г. в Стокгольме, Швеция.

Образование:

В 1930 г. получил ученую степень в области юридических наук в Лундском университете, Швеция, а в 1932 г. - ученую степень в области гуманитарных наук.

Служебная деятельность:

Служил в различных судебных учреждениях, 1933-1943 гг.; помощник судьи Апелляционного суда в Стокгольме, 1943 г.; директор правового отдела министерства иностранных дел, 1949-1963 гг., в ранге посла с 1957 г.; советник по правовым вопросам делегации Швеции на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, 1948-1961 гг.; заместитель вице-председателя шведского суда по вопросам трудового законодательства, 1951-1963 гг.; член Административного трибунала Организации Объединенных Наций с 1952 г.; член Европейской комиссии по правам человека с мая 1954 г.; председатель Комиссии с 1962 г.; член Правления Института истории права с 1947 г.; профессор-ассистент экономического факультета Стокгольмского университета, 1947-1959 гг.; член Постоянной палаты третейского суда с 1955 г.; председатель Третейского суда, учрежденного для разрешения спора между правительствами Франции и Испании относительно озера Лану, 1958 г.; председатель Шведского Королевского апелляционного суда в Стокгольме с сентября 1963 г.; исполнял многочисленные другие функции и обязанности юридического характера.

РЕГАЛА Роберто

(Филиппины)

Родился 7 июня 1897 г. в Баколоре, Пампанга, Филиппины.

Образование:

Бакалавр искусств, 1920 г., Филиппинский университет; бакалавр наук, 1924 г.; Филиппинский университет; бакалавр права, Филиппинский университет (единственный выпускник Филиппинского университета в 1924 г., которому было присвоено две степени в одном академическом году); доктор юридических наук, 1925 г., Йельский университет, Соединенные Штаты; специальная подготовка по международному праву и конституционному праву в Чикагском университете (Соединенные Штаты); Оксфордский университет, Англия, и Сорбоннский университет, Франция, 1925-1926 годы.

Служебная деятельность:

Должности, занимаемые до прохождения дипломатической службы:

а) Деятельность в исполнительных органах:

Ассистент по техническим вопросам, департамент внутренних дел, 1926-1927 гг.; адвокат комиссии государственной службы, 1927 г.; секретарь комиссии государственной службы, 1928-1932 гг.; адвокат по особым делам, судебное ведомство, 1933-1934 гг.; заместитель начальника отдела внешних сношений канцелярии президента Филиппин, 1937-1938 гг., помощник адвоката канцелярии генерального прокурора (в настоящее время переименована в Департамент юстиции), 1935-1939 гг.; начальник отдела научных исследований в области права департамента юстиции, 1939 г.; исполняющий обязанности юридического советника в разное время при нескольких президентах Филиппин, 1939-1946 гг.; профессор международного и конституционного права Филиппинского университета и других университетов, 1926-1946 гг.; профессор Филиппинского университета, 1963 год.

/...

б) Деятельность в законодательной области:

Юридический советник по вопросам связи между канцелярией президента и конгрессом, 1937-1940 гг.; юридический советник, палата представителей, 1944 год.

с) Юридическая деятельность:

Судья по общим вопросам и окружной судья суда первой инстанции, 1940-1946 гг.; член верховного суда 9 апреля 1962 года.

Должности, занимаемые на дипломатической и консульской службе:

Первый юридический советник, департамент иностранных дел, 1946 г.; первый генеральный консул Филиппин в Сан-Франциско, Калифорния, 1946-1949 гг.; присвоен ранг министра в 1949 г.; первый представитель Филиппин в Австралии и Новой Зеландии, 1950-1954 гг.; присвоен ранг посла в 1954 г.; первый посол Филиппин в Австралии, декабрь 1955 г. - октябрь 1956 г.; первый посол Филиппин в Италии, ноябрь 1956 г. - 10 апреля 1962 года.

Участие в международных конференциях:

Глава филиппинской делегации на конференции Международной организации гражданской авиации, Мельбурн, Австралия, 1952 г.; заместитель главы филиппинской делегации на девятой сессии конференции ФАО, Рим, ноябрь 1957 г.; заместитель главы филиппинской делегации на двадцать девятой сессии совета ФАО, Рим, октябрь 1958 г.; глава филиппинской делегации на девятой и одиннадцатой сессиях генеральной конференции ФАО, Рим, 1959 и 1961 гг.; председатель Комитета по проверке полномочий на десятой сессии конференции ФАО, 1959 г.; председатель Третьей комиссии (конституционные и административные вопросы) на одиннадцатой сессии конференции ФАО, Рим, 1961 г.; член филиппинской делегации на конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Женева, апрель-май 1958 г.; глава филиппинской делегации на третьей, четвертой и пятой ежегодных конференциях

Международного агентства по атомной энергии, Вена, сентябрь 1959 г., 1960 г. и 1961 г.; управляющий от Филиппин в Совете управляющих Международного агентства по атомной энергии, Вена, 1959-1960 гг.; председатель Комитета по административным и юридическим вопросам Международного агентства по атомной энергии, 1961 г.; заместитель председателя конференции Организации Объединенных Наций по дипломатическим отношениям и иммунитетам, Вена, 1961 год.

Другая деятельность:

Член филиппинской делегации на коронации Ее Величества Королевы Елизаветы II, июнь 1953 г.; член филиппинской делегации на коронации Папы Иоанна XXIII, 1959 г.; представитель президента Филиппин при назначении президента Либерии Табмена, январь 1960 г.; председатель Апелляционного комитета ФАО, Рим, 1959-1961 гг.; председатель Комитета ФАО по конституционным и юридическим вопросам, 1960-1961 гг.; член исполнительного совета филиппинского общества международного права; член исполнительного совета Международной комиссии юристов (отдел Филиппин).

Членство в международных организациях:

Американское общество международного права, Вашингтон; Институт Виттории международного права, Мадрид, Испания; итальянское отделение Международной комиссии юристов, Рим, Италия; Международный институт права, Рим, Италия; австрийское общество по международным делам и международным отношениям, Вена, Австрия; ассоциация международного права, лондонское отделение, Англия.

Почетные звания:

Присвоено почетное звание доктора права Дальневосточным университетом, Манила, 15 января 1965 г.; присвоено почетное звание доктора права Гарвардским колледжем, Давао-Сити, 22 мая 1965 г.; присвоен диплом с отличием юридического колледжа филиппинского университета, 29 мая 1965 года.

Печатные труды:

The Development of Representation in the Philippines; Cases and Other
Materials in International Law; Bar Questions and Answers in International Law;
Public Service Law, Annotated; The Trends in Modern Diplomatic Practice;
An Asian Diplomat Looks at the World Today; World Peace Through Law and Diploma-
cy; Law and Diplomacy in a Changing World.

ЯССИН Мустафа Камил

(Ирак)

Родился в Ираке в 1920 году.

Университетское образование:

Лицензиат права, лауреат юридического факультета Багдадского университета, 1942 г.; диплом института международных отношений Парижского университета в 1947 г.; доктор права (диссертация по государственному праву), Парижский университет, 1950 г.; лауреат юридического факультета Парижского университета, получил премию за лучшую докторскую диссертацию, 1951 год.

Занимаемые должности и опыт в работе:

Адвокат Багдадского суда, 1942 г.; доцент Международного частного права и уголовного права юридического факультета Багдадского университета, 1950 г.; профессор-ассистент, 1954 г.; профессор, заведующий отделением международного права юридического факультета Багдадского университета, 1959 г.; член Комитета по пересмотру Уголовного кодекса Ирака, 1955-1957 гг.; глава иракской делегации на второй конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Женева, 1960 г.; член Комиссии международного права, кооптированный Комиссией 16 мая 1960 г. и избранный Генеральной Ассамблеей в 1961 г.; глава иракской делегации в ранге посла на конференции Организации Объединенных Наций по дипломатическим отношениям и иммунитету, состоявшейся в Вене в 1961 г.; делегат Ирака в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи, начиная с тринадцатой сессии; в ранге посла, начиная с пятнадцатой сессии, 1961 г.; заместитель председателя Шестого комитета, 1961 г.; генеральный директор политического отдела министерства иностранных дел, 1959 г., и отдела организаций и международных конференций этого министерства, начиная с 1964 г.; член в ранге посла иракской делегации на конференциях

/...

неприсоединившихся государств в 1961 г. в Белграде, в 1964 г. в Каире; член Института международного права; в 1961 г. избран докладчиком Комитета международных комиссий по расследованию; член Комиссии по улаживанию споров между Венесуэлой и Данией и между Чили и Польшей; читал курс лекций в Гаагской академии в 1962 г. по "проблемам, относящимся к применению иностранного права" и в 1965 г. - "Общие принципы международного частного права", а также читал лекции в университете в Мадриде и в университете Неаполя.

Печатные труды:

Le rôle du juge dans l'incrimination. Thèse pour le doctorat - Paris - 1950; ouvrage couronné par la Faculté de droit de Paris. Prix de thèse (non imprimée).

Le recours aux travaux préparatoires dans l'interprétation de la loi pénale, Revue de science criminelle et de droit pénal comparé. Janvier 1958.

La règle "nulla poena sine lege" et le droit pénal interétatique. Mémoire présenté à l'Institut des hautes études internationales (en français), 1947.

Les principes généraux du droit pénal (en arabe). Cours enseigné à la Faculté de droit de Bagdad.

Les principes généraux de la nationalité; la nationalité irakienne et la condition des étrangers (en arabe), 1952.

Le délit politique (article en arabe), Recueil des arrêts, Bagdad, 1953.

Les règles du droit pénal international dans le nouveau projet du Code pénal irakien (article en arabe), Recueil des arrêts, 1954.

Le conflit des lois dans le temps (article en arabe), Recueil des arrêts, 1953.

La qualification dans le droit international privé (article en arabe), Revue "Alkadha", 1957.

Comment appliquer la loi étrangère (étude comparée en arabe), 1957.

Problèmes relatifs à l'application du droit étranger, R.C.A.I., 106.

Le Comité Juridique Consultatif Africano-Asiatique, Annuaire français de droit international, 1964.
